

# Bedienungsanleitung *User Manual*

DEUTSCH  
ENGLISH

PARROT

white

LP10-0

black

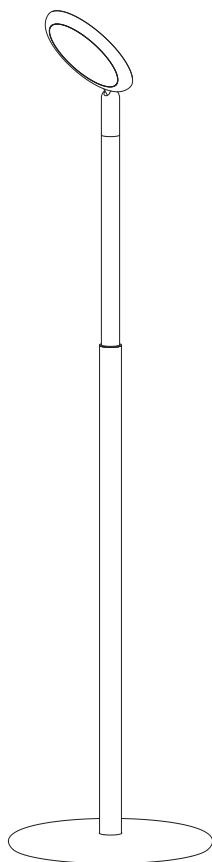
LP10-1

orange

LP10-4

light blue

LP10-8



**tobias grau**



# Inhaltsverzeichnis

## Table of contents

4	Technische Daten
5	Sicherheitshinweise / Allgemeine Hinweise
6	<i>Technical Data</i>
7	<i>Safety instructions / General information</i>
8	Pflegehinweise / Garantie
9	<i>Care instructions / Guarantee</i>
10	Lieferumfang / Scope of delivery
11	Abstände und Länge / Dimensions
12	Laden der Leuchte / Charging of the luminaire
13	Akku-Zustand / Battery capacity
14	Beweglichkeit / agility
15	Höhenverstellung / height adjustment
16	Funktionen der Leuchte / Functions of the luminaire
17	Schlafmodus / Sleep mode
18	Fehlerdiagnose
19	<i>Fault diagnosis</i>

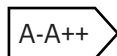
## Technische Daten



10 W

Li-ion  
Battery

Input: 5V = 3A  
Output: 11 – 16,8V / = 5200mAh / 76,96 Wh



Diese Leuchte enthält eingebaute LEDs.  
A-A++



Schutzklasse 3



Touch Dim



3 Kg



Für die Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet.



Dieses Produkt muss nach seiner Lebensdauer fachgerecht entsorgt werden; es darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



CE-Konformitätszeichen

## Sicherheitshinweise



Die Leuchte darf nicht geöffnet werden.

## Allgemeine Hinweise

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vor der Montage sorgfältig durch. Sie vermeiden dadurch Fehler, die zu einer Funktionsstörung führen könnten.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch auf.

Diese Leuchte wurde für die Nutzung im Innenbereich entwickelt und ist zur Beleuchtung von Räumen bestimmt.

Abweichungen bei der Helligkeit und dem Weißton der verwendeten LEDs sind herstellungsbedingt und kein Grund für eine Beanstandung.

Die LEDs in dieser Leuchte können nur vom Hersteller ausgetauscht werden.

## Technical data



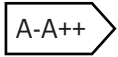
10 W

---

Li-ion  
Battery

Input: 5V = 3A  
Output: 11 – 16,8V / = 5200mAh / 76,96 Wh

---



Diese Leuchte enthält eingebeaute LEDs.  
A-A++

---



*Protection class 3*

---



Touch Dim

---



3 Kg

---



*This luminaire has been developed for indoor use.*

---



*This product must be disposed of properly at the end of its service life; it must not be disposed of with normal household waste.*

---



CE-conformity mark

## Safety instructions



The luminaire must not be opened.

## General information

*Please read this manual carefully before assembly / mounting. This will help avoid errors that could lead to a malfunction.*

*Keep this manual for future reference.*

*This luminaire has been developed for indoor use and is intended for the lighting of rooms.*

*Differences in brightness and white tone of the LED's are conditional of manufacturing and are no reason for a complaint.*

*The LEDs can be replaced by the manufacturer only.*

## Pflegehinweise

Bitte die Leuchte ausschließlich mit einem trockenen Tuch reinigen. Wir empfehlen Microfasertücher für empfindliche Oberflächen. Das Reinigen muss in abgekühltem Zustand erfolgen.

Oberflächenschutz: Alle polierten, lackierten oder galvanisch veredelten Oberflächen sind vor Belastungen jeglicher Art zu schützen – insbesondere alle Kupferteile, welche nur mit einem unsichtbaren Anlaufschutz versehen sind.

## Garantie

Sie haben ein hochwertiges Produkt erworben, welches mit Sorgfalt produziert und verpackt worden ist. Sollten Sie dennoch einmal Grund zur Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte ausschließlich an Ihren Händler. Geben Sie bitte die auf der letzten Seite genannte Endkontrollnummer bei Ihrer Reklamation an. Ihre Reklamation wird bei uns im Hause umgehend bearbeitet. Bitte haben Sie Verständnis, dass eine Garantie unsererseits nur bei sachgemäßer Montage übernommen werden kann – wir empfehlen daher Fachbetriebe. Bei einer Rücksendung achten Sie auf einen ausreichenden Schutz der Leuchte, um Schäden durch den Transport zu vermeiden.



## **Care instructions**




*Please clean this luminaire with a dry cloth. We recommend microfibre cloths for sensitive surfaces. Only clean the luminaire after it has cooled down.*

*Surface protection: all polished, lacquered or galvanised surfaces must be protected against all types of stresses – especially all copper parts, as they are only provided with an invisible protection against tarnishing.*

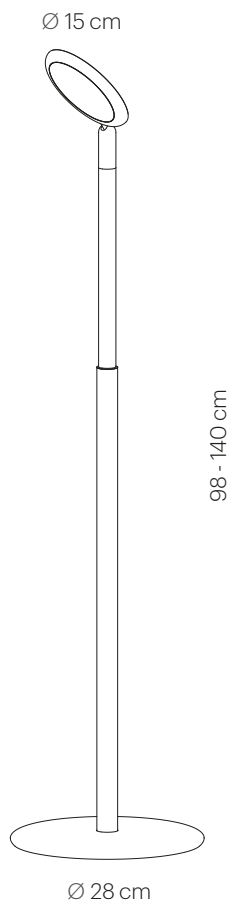
## **Guarantee**

*You have purchased a high-quality product that was produced and packaged with the utmost care. Should you nevertheless have grounds for complaint, please contact your retailer quoting the final inspection number as stated on the last page of this document. We will deal with your complaint as soon as possible. This guarantee applies only to products that have been installed/asssembled correctly – we therefore recommend installation/assembly by a qualified person.*

## Lieferumfang *Scope of delivery*

Lieferumfang <i>Carton content</i>		Anzahl <i>Quantity</i>
LUMINAIRE		1
USB-C Ladegerät <i>USB-C charger</i>		1
Smart Charge <i>Smart Charge</i>		1

## Abstände und Längen Dimensions

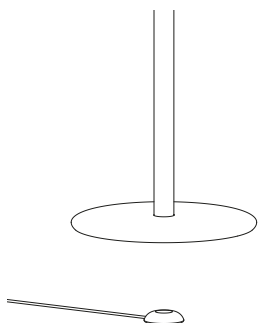


**DE** Die Ware muss vor Inbetriebnahme auf optische Fehler bzw. Kratzer überprüft werden.

Mit der Inbetriebnahme erlischt der Reklamationsanspruch auf optische Mängel der Ware.

**EN** *This product must be checked for visual defects, and/or scratches, before being used. Once the product has been put into operation, the right for a customer to make a complaint due to visual defects expires.*

## Laden der Leuchte *Charging of the luminaire*



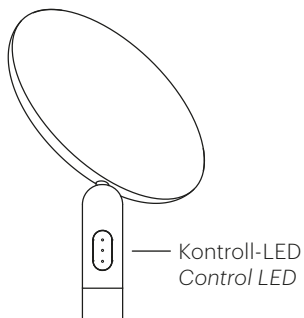
**DE** Aus technischen Gründen ist der Akku bei Auslieferung der Leuchte auf 20% geladen. Vor der ersten Verwendung empfehlen wir die Leuchte mit dem mitgelieferten Ladegerät vollständig aufzuladen.

Zum Laden stellen Sie die Leuchte auf das mitgelieferte Ladegerät.



**EN** *Due to technical reasons, the battery is charged to 20% at the delivery of the luminaire. Before first use, we recommend fully charging the luminaire using the supplied charger.*

## Akku-Zustand Battery capacity



**DE** Die Kontroll-LED leuchtet nach berühren des Touchs auf.

3 LEDs:	> 40%
2 LEDs:	20 - 40%
1 LED:	5 - 20%
1 LED pulsiert:	< 5%

### Laufzeitverlängerung

Ab 10% Akku dimmt die Leuchte automatisch langsam runter, um die Akkulaufzeit zu verlängern. Um diesen Prozess zu stoppen muss die Leuchte einmal wieder hochgedimmt werden.

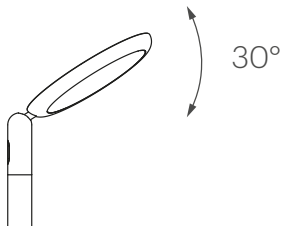
**EN** *The control LED lights up after the Touch surface area is touched.*

3 LEDs:	> 40%
2 LEDs:	20 - 40%
1 LED:	5 - 20%
1 LED blinking:	< 5%

### Operating time extension

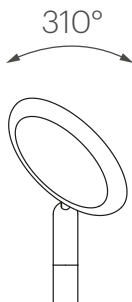
*With a remaining battery life of 10%, the luminaire will automatically slowly dim down to extend the battery life. To switch off this function, the luminaire must be one time dimmed upwards.*

## Beweglichkeit Agility

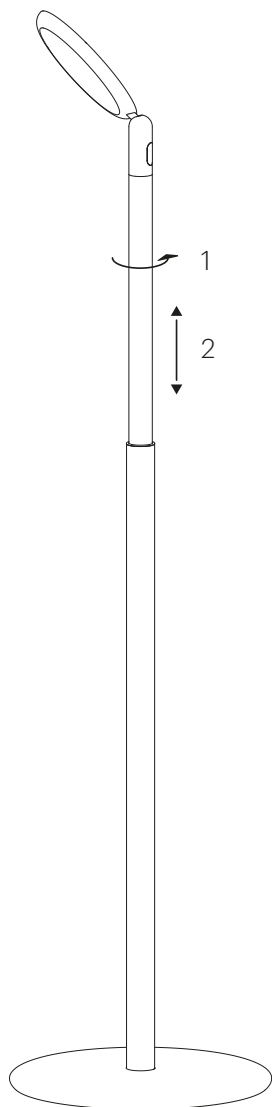


**DE** Der leichte Aluminiumkörper ist um 42 cm höhenverstellbar und der Leuchtenkopf lässt sich um 30° neigen und um 310° drehen.

**EN** *The aluminum frame is height-adjustable by 42cm, with a 30° tilt and 310° rotation to the lamp head.*



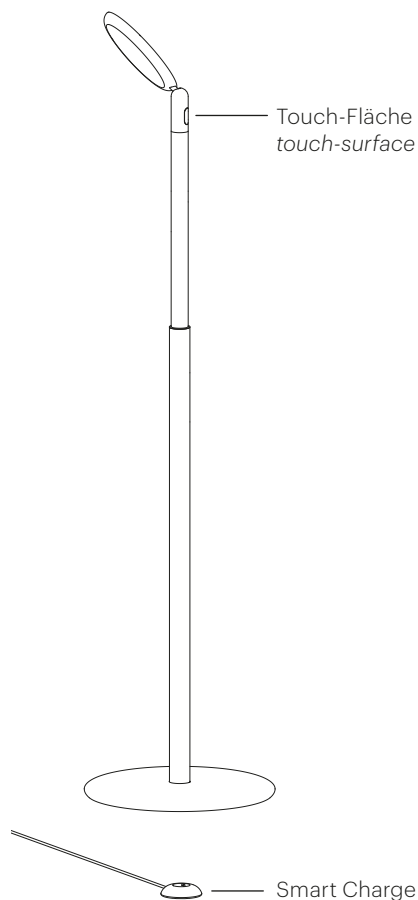
## Höhenverstellung Height adjustment



**DE** Drehen Sie den oberen Schaft entgegen den Uhrzeigersinn über einen spürbaren Widerstand, um die Höhenverstellung zu öffnen. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein und drehen dann im Uhrzeigersinn um die Leuchte festzustellen.

**EN** To adjust the height of the luminaire, turn the upper shaft counter-clockwise past a noticeable resistance point. Set the desired height, then turn the upper shaft clockwise to lock into position.

## Funktionen der Leuchte *Functions of the luminaire*



### **DE Start / Wake up**

Im Auslieferungszustand befindet sich die Leuchte im Schlafmodus. Um diesen zu beenden, drücken Sie 1 Sekunde auf die Touch-Fläche.

### **An / aus – dimmen**

kurzer Touch: an / aus  
langer Touch: Dimmen

### **EN Start / Wake up**

*The luminaire is set to sleep mode for delivery. To exit sleep mode, press for 1 Second the touch-Surface.*

### **On / off – dim**

*Short touch: on / off  
Longer touch: dim*



## Schlafmodus *Sleep mode*



**DE** Für den Versand, Transport oder längere Lagerung der Leuchte muss diese komplett ausgeschaltet sein, damit es nicht zu einer versehentlichen Einschaltung kommt. Hierzu versetzen Sie die Leuchte in den Schlafmodus.

### **Aktivieren**

Drücken Sie 10 Sekunden lang auf die Touch-Fläche.

### **Deaktivieren**

Drücken Sie die Touch-Fläche für 1 Sekunde.

**EN** *For delivery, transport or longer periods of storage, the luminaire must be completely switched off so that it is not accidentally activated. To do this, put the luminaire into sleep mode.*

### **Activate**

*Press the Touch surface area for 10 seconds.*

### **Deactivate**

*Press the Touch surface area for 1 second.*

## Fehlerdiagnose

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Keine Funktion der Leuchte	Leuchte befindet sich im Schlafmodus	Deaktivierung des Schlafmodus. (S. 16)
	Akku entladen	Laden Sie die Leuchte mit dem mitgelieferten Netzgerät auf.
	Akku defekt	Leuchte muss eingeschickt werden.
Touch funktioniert nicht		Leuchte muss eingeschickt werden.
Die Leuchte lässt sich nicht mehr in der Höhe fixieren	Die Höhenverstellung ist defekt	Leuchte muss eingeschickt werden

## **Fault diagnosis**

<i>Problem</i>	<i>Possible cause</i>	<i>Possible solution</i>
<i>The luminaire does not function</i>	<i>The luminaire is in sleep mode.</i>	<i>Deactivate the sleep mode (p 16).</i>
	<i>Battery is not charged.</i>	<i>Charge the battery with the provided charger.</i>
	<i>Battery is defective.</i>	<i>Luminaire must be returned to manufacturer.</i>
<i>Touch control does not function</i>		<i>Luminaire must be returned to manufacturer.</i>

DE **Endkontrollnummer**

2 Jahre Garantie

5 Jahre Garantie auf die LED

EN ***Final inspection number***

*2 year guarantee*

*5 year guarantee of LED*

